

Proyecto/Guía docente de la asignatura

Asignatura	DIDÁCTICA DE LA LENGUA EXTRANJERA -INGLÉS-		
Materia	Didáctica de la Lengua Extranjera (inglés)		
Módulo	Módulo de Optatividad		
Titulación	Grado en Educación Primaria / P.E.C. Educación Infantil y Educación Primaria		
Plan	405 /552	Código	40590
Periodo de impartición	6º semestre	Tipo/Carácter	Optativa
Nivel/Ciclo	Grado	Curso	3º
Créditos ECTS	6		
Lengua en que se imparte	Inglés		
Profesor/es responsable/s	M ^a del Carmen Alario Trigueros (Coordinadora) Maria del Rosario Sanz Urbón		
Datos de contacto (E-mail, teléfono...)	calariot@dlyl.uva.es Tfno.: 979108297 – despacho -Edificio D- D003 mariariosario.sanz@uva.es Tfno 979108234 despacho- Edificio D- D006		
Departamento	Didáctica de la Lengua y la Literatura		

1. Situación / Sentido de la Asignatura**1.1 Contextualización**

Esta Asignatura de 3º curso, forma parte del Módulo de Optatividad, y de la Materia Lengua Extranjera (inglés) dentro del Título de Grado de Maestro/a en Educación Primaria, por la Universidad de Valladolid (Plan de Estudios de Graduado en Educación Primaria, Resolución de 15 de diciembre de 2010. BOE, núm. 2, Lunes 3 de enero de 2011). Está integrada en el itinerario formativo conducente a la mención cualificadora de Lengua Extranjera (inglés).

1.2 Relación con otras materias

Esta Asignatura mantiene una estrecha relación con las asignaturas del mismo módulo: Metodología de la Lengua Extranjera (inglés), Fundamentos del Aprendizaje Bilingüe (inglés), Literatura en lengua inglesa (inglés) así como con la Asignatura Practicum II del Módulo Practicum de este mismo curso. De forma complementaria e interdependiente, en ellas se trabaja con los actuales enfoques metodológicos, técnicas, estrategias de aprendizaje y recursos que complementan y ayudan a dar una visión más holística y profunda de la enseñanza- aprendizaje de una lengua extranjera y a una práctica más reflexiva, fundamentada y acorde a las acciones formativas en lenguas en los centros bilingües o secciones lingüísticas. Formación fundamentada y acorde a las necesidades actuales, entre las que se incluye el perfil de profesorado AICLE/CLIL, responsables de los programas



bilingües en los centros de educación Infantil y Primaria. Asumir la necesidad de formación de este nuevo perfil requiere incluir el estudio del proceso de desarrollo de la competencia comunicativa, en las cinco destrezas que especifica el MCER en contextos de aprendizaje integrado lengua/materia – dada la limitación del tiempo centraremos esta perspectiva en la formación práctica de AICLE a través de Talleres de Ciencias Experimentales-.

1.3 Prerrequisitos

El nivel mínimo recomendado en lengua inglesa, tanto oral como escrita: B2 (MCER)

2. Competencias

2.1 Generales

Esta asignatura contribuirá al desarrollo de las competencias generales siguientes, conforme al Real Decreto 1393/2007, por el que se establece la ordenación de las enseñanzas universitarias:

1. Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio –la Educación– que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
 - a. Aspectos principales de terminología educativa.
 - c. Objetivos, contenidos curriculares y criterios de evaluación, y de un modo particular los que conforman el currículo de Educación Primaria.
 - d. Principios y procedimientos empleados en la práctica educativa.
 - e. Principales técnicas de enseñanza-aprendizaje.
 - f. Fundamentos de las principales disciplinas que estructuran el currículum.
2. Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y la defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio: la Educación. Esta competencia se concretará en el desarrollo de habilidades que formen a la persona titulada para:
 - a. Ser capaz de reconocer, planificar, llevar a cabo y valorar buenas prácticas de enseñanza-aprendizaje.
4. Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado. Esta competencia conlleva el desarrollo de:
 - b. Habilidades de comunicación oral y escrita, según el nivel B1, en una o más lenguas extranjeras, de acuerdo con el Marco común Europeo de Referencia para las lenguas.
 - d. Habilidades interpersonales, asociadas a la capacidad de relación con otras personas y de trabajo en grupo.
6. Desarrollar un compromiso ético en su configuración como profesionales, compromiso que debe potenciar la idea de educación integral, con actitudes críticas y responsables; garantizando la igualdad efectiva de mujeres y hombres, la igualdad de oportunidades, la accesibilidad universal de las personas con discapacidad y los valores propios de una cultura de la paz y en los valores democráticos. El desarrollo de este compromiso se concretará en:
 - b. El conocimiento de la realidad intercultural y el desarrollo de actitudes de respeto, tolerancia y solidaridad hacia los diferentes grupos sociales y culturales.

2.2 Específicas

Las competencias específicas que se pretenden desarrollar en esta asignatura de la materia correspondiente al Módulo de Optatividad –mención cualificadora de Lengua Extranjera (inglés)- son las que se relacionan a continuación:

D1.b. Conocer las bases cognitivas, lingüísticas y comunicativas de la adquisición de las lenguas.

D1.c. Usar técnicas de expresión corporal y dramatización como recursos comunicativos en la lengua extranjera correspondiente.

D2. Planificar lo que va a ser enseñado y evaluado en relación con la lengua extranjera correspondiente, así como seleccionar, concebir y elaborar estrategias de enseñanza, tipos de actividades y recursos didácticos. Esta competencia supondrá:

b. Conocer el currículo de Educación Primaria y el desarrollo curricular del área de lenguas extranjeras dentro del área de comunicación, siguiendo las pautas del MCER, desde una perspectiva Plurilingüe e Intercultural.

c. Ser capaz de desarrollar actitudes y representaciones positivas y de apertura a la diversidad lingüística y cultural en el aula.

d. Promover tanto el desarrollo de la lengua oral como la producción escrita prestando una atención especial al recurso a las nuevas tecnologías como elementos de comunicación a larga distancia.

e. Ser capaz de estimular el desarrollo de aptitudes de orden metalingüístico/ metacognitivo y cognitivo para la adquisición de la nueva lengua, mediante tareas relevantes y con sentido y cercanía al alumnado.

f. Desarrollar progresivamente la competencia comunicativa, mediante la práctica integrada de destrezas en el aula de lengua extranjera.

g. Ser capaz de planificar el proceso de enseñanza/aprendizaje, seleccionando, concibiendo y elaborando estrategias de enseñanza, tipos de actividades y materiales en función de la diversidad del alumnado.

3. Objetivos

1. Conocer y analizar la fundamentación teórica de la asignatura. Reconociendo la diferencia entre los diferentes tipos de centros bilingües (Convenio bilaterales y Secciones Lingüísticas-centros que abordan en aprendizaje de una L.E. siguiendo las pautas AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lengua) / CLIL (Content and Language Integrated Learning)

2. Planificar tareas de aprendizaje desde la interacción comunicativa y elaborar materiales y recursos didácticos.

3. Manejar información y recursos diversos –material audiovisual, tecnologías de la información y la comunicación (TICs) y material real, con inclusión de material escrito-.

4. Realizar prácticas de tareas relacionadas con los aspectos teóricos y de programación de secuencias de aprendizaje en l.e. según el Proyecto Lingüístico de Centro, en el que se coordina la adquisición de las diferentes lenguas presentes en el centro y desde distintas áreas.

5. Elaborar informes críticos sobre los conocimientos teóricos y las prácticas realizadas.



4. Contenidos y/o bloques temáticos

Bloque 1: Theories, principles and components of Foreign Language Teaching

Carga de trabajo en créditos ECTS:

a. Contextualización y justificación

b. Objetivos de aprendizaje

1. Conocer y comprender para su aplicación práctica la normativa por la que se rige el currículo de Educación Primaria en sus diferentes ciclos y más específicamente los objetivos, contenidos curriculares y criterios de evaluación, así como su adaptación a un centro Bilingüe.
2. Conocer y comprender para su aplicación práctica las principales técnicas de enseñanza/aprendizaje utilizadas para el diseño de capacidades de comunicación, desde una perspectiva plurilingüe y pluricultural.
3. Conocer y comprender para su aplicación práctica los fundamentos del plurilingüismo y pluriculturalismo en el diseño de docencia siguiendo parámetros AICLE/CLIL en los distintos ciclos y áreas con posibilidad de ser impartidas en lengua inglesa en Educación Primaria.
4. Ser capaz de coordinarse para trabajar en equipo en la realización de diseños de proyectos o unidades didácticas basándose en AICLE.
5. Ser capaz de seleccionar y adaptar discursos, textos y materiales reales y didácticos en diferentes soportes para su aplicación al desarrollo de competencia comunicativa a través del trabajo en distintas áreas curriculares de Educación Primaria.
6. Ser capaz de potenciar las habilidades comunicativas en las diferentes destrezas y la consciencia de aprender a aprender a través de la inclusión del (Mi Primer Portfolio 3-7) - ELP (Portfolio Europeo de Lenguas) adaptado para la realidad española a partir de las directrices del Marco Común Europeo de Referencia.
7. Ser capaz de adquirir y desarrollar estrategias y técnicas de aprendizaje autónomo, así como de la formación en la disposición para el aprendizaje continuo a lo largo de toda la vida.
8. Ser capaz de desarrollar el fomento del espíritu de iniciativa y de una actitud de innovación y creatividad en el ejercicio de su profesión.
9. Conocer las bases cognitivas, lingüísticas y comunicativas de la adquisición de las lenguas desde una perspectiva plurilingüe y pluricultural en contextos bilingües.
10. Ser capaz de desarrollar actitudes y representaciones positivas y de apertura a la diversidad lingüística y cultural en el aula.
11. Diseñar secuencias de aprendizaje basados en la potenciación de rutinas, organización de aula e indagación para desarrollar la competencia comunicativa a partir del diseño de tareas asociadas a la experimentación, seleccionando discursos, textos y situaciones adecuadas.
12. Diseñar diversos medios para evaluar los procesos de aprendizaje del alumnado, incluyendo la autoevaluación a modo de iniciación en la competencia de aprender a aprender, incluyendo en sus programaciones la potenciación de las competencias básicas del currículo de Educación Primaria.
13. Ser capaz de alcanzar una competencia digital que le permita manejar con soltura los nuevos medios y capacidad para tratar la información adecuadamente (búsqueda, análisis, selección y organización), así como para gestionar distintas vías de comunicación intercentros, esenciales para desarrollar programas europeos.
15. Desarrollar una capacidad investigadora que le lleve a afrontar su trabajo como un permanente reto.

c. Contenidos

- 1.1. Acquisition and Learning Processes in Foreign Languages.
- 1.2. The development of the communicative competence in English as a Foreign Language Teaching: analysis of curricular references in Primary Education.
- 1.3. The Intercultural Dimension in Foreign Language Teaching and Learning.

d. Métodos docentes



Clases teóricas: Lección magistral participativa para la exposición de contenidos: aspectos teóricos, conceptos y procedimientos propios y asociados a ellos en la perspectiva didáctica de la intervención en contextos de enseñanza-aprendizaje bilingües.

Clases prácticas:

- Observación y análisis de documentos didácticos en diferentes soportes.
- Programación de tareas y elaboración de materiales para su aplicación en contextos de enseñanza-aprendizaje bilingües.
- Estudio de casos y resolución de problemas en diferentes situaciones planteadas en el aula.
- Elaboración de unidades didácticas, especificando secuencias de aprendizaje y diferentes sesiones, para su implementación en el aula de Educación Primaria siguiendo el aprendizaje cooperativo. Seminarios para complementar los contenidos de la asignatura.
- Presentación y debate de los documentos didácticos en diferentes soportes, que han sido objeto de análisis.

Talleres: para complementar los contenidos de la asignatura, con un enfoque eminentemente práctico.

- Diseño de las diferentes sesiones de trabajo encaminadas a realizar experimentos, talleres de cuentacuentos y/o temática cultural de CCEE utilizando la lengua inglesa como vehicular. Se utilizarán recursos didácticos en diferentes soportes, que a su vez serán objeto de análisis.

Sesiones de Tutoría (individuales y grupales):

- Seguimiento del trabajo del alumnado. (diseño de Science Workshop)
- Planteamiento de logros y dificultades ante los contenidos de la asignatura.

Sesiones de evaluación, autoevaluación y coevaluación:

- Seguimiento del progreso de los estudiantes a través de sus realizaciones prácticas.
- Utilización sistemática del Portfolio (ELTP/ PEPELF).

e. Plan de trabajo

1. Presentación de informes sobre análisis y/o elaboración de documentos en diferentes soportes.
2. Recogida y tratamiento de información en Internet sobre los contenidos propuestos, materiales didácticos y propuesta de aplicación en el aula. Uso de programas para fomentar el tratamiento de la información y la comunicación.
3. Elaboración y presentación de documentos diseñados para el análisis de manuales, materiales reales y didácticos.
4. Comentario valorativo de artículos y libros relativos a los contenidos propuestos.
5. Presentación oral y coevaluación de técnicas y estrategias, diseño de secuencias de trabajo y adaptación de unidades didácticas diseñadas para la enseñanza/aprendizaje en entorno bilingüe.
6. Utilización del portfolio profesional para la realización de un informe final de auto-evaluación sobre los aprendizajes realizados.

f. Evaluación

La evaluación continua, y final se realiza como:

a) Evaluación formativa a partir de:

a.1) Actividades individuales tales como:

- Búsqueda y selección de información.
- Creación de un registro on-line de recursos (wiki o similares).
- Presentación de una Unidad Didáctica y una Programación Anual adaptada a un centro bilingüe (B.C.o S.B.), en una de las materias impartidas en lengua inglesa.
- Utilización sistemática y correcta de: ELTP / PPELF y el ELP /eELP (consignados en el apartado 1. Recursos necesarios).
- Capacidad de reflexión y autocrítica.
- Capacidad para evaluar su propio aprendizaje y proponerse nuevas metas.

a.2.) Actividades grupales tales como:

- Diseño de unidades didácticas para las aulas de Educación Primaria de acuerdo con las pautas establecidas en el caso de un centro bilingüe (sección bilingüe).
- Capacidad de análisis.
- Capacidad para trabajar en grupo e interactuar con sus compañeros y compañeras.



b) Evaluación sumativa a partir de:

b.1) El resultado de los aprendizajes desarrollados en las Sesiones prácticas y demostrados a través de:

- La participación y colaboración en clase.
- Las actividades a.1) Actividades individuales.
- Las actividades a.2) Actividades grupales.

b.2) Prueba final: Conocimientos específicos de la asignatura. Comprensión y manejo de conceptos y terminología específica del campo del inglés como lengua extranjera, en el caso de un centro bilingüe (MEC/BC o S.B.)

g. Bibliografía básica

- Deardorff, D.K. (ed.) (2009). *The SAGE Handbook of Intercultural Competence*. Thousand Oaks, CA: SAGE Publications.
- Guillén Díaz, C. y Castro Prieto, P. (1998). *Manual de Autoformación para una Didáctica de la Lengua-Cultura extranjera*. Madrid: Editorial La Muralla.
- Hedge, T. (2000). *Teaching and Learning in the Language Classroom*. Oxford: Oxford University Press.
- Nunan, D. (2004). *Designing tasks for the communicative classroom*. Cambridge: Cambridge University Press.
- O'Maggio Hadley, A. (2000). *Teaching Language in Context*. London: Heinle & Heinle.
- Richards, J. C. and Lockhart, Ch. (1994). *Reflective Teaching in Second Language Classrooms*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Richards, J.C. and Renandya, W.A. (eds.) (2002). *Methodology in Language Teaching. An anthology of current practice*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Vez Jeremías, J.M. co.(2002) *Didáctica de la Lengua Extranjera en Educación Infantil y Primaria*. Madrid: Sínteis
- Woodward, T. (2001). *Planning lessons and courses. Designing sequences of work for the language classroom*. Cambridge: Cambridge University Press.

h. Bibliografía complementaria

- Castro Prieto, P. (1999). La dimensión europea en la enseñanza/aprendizaje de lenguas extranjeras: la competencia intercultural. *Lenguaje y Textos*, nº 13, pp. 41- 53
- Fleming, M. (2010). *The aims of language teaching and learning*. Strasbourg: Council of Europe.
- Krashen, S. (1981). *Second Language Acquisition and Second Language Learning*. Oxford: Pergamon Press.
- O'Malley, J.M. and Chamot, A.U. (1990). *Learning strategies in second language acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Oxford, R. (1991). *Language learning strategies. What every teacher should know*. New York: Newbury House Publishers.

i. Recursos necesarios

1.- Documentos de autoevaluación para el estudiante:

- Beacco, J.C. et al (2016) *A Handbook for Curriculum Development and Teacher Training. The Language Dimension in All Subjects*. Strasbourg Cedex. Council of Europe. Available at: <https://rm.coe.int/a-handbook-for-curriculum-development-and-teacher-training-the-languag/16806af387>
- NEWBY, D. et al. (2007). *European Portfolio for Student Teachers of Languages*. Graz: ECLM. Council of Europe. Available at: http://www.ecml.at/mtp2/publications/C3_Epostl_E_internet.pdf (ELTP)
- NEWBY, D. et al. (2007). *Portfolio européen pour les enseignants en langues en formation initiale*. Graz : CELV. Conseil de l'Europe. Available at: http://www.ecml.at/documents/newby_portfolio_F.pdf (PEPELF)
- LITTLE, D. y PERCLOVÁ, R. *The European Language Portfolio: a guide for teachers and teacher trainers (ELP)*. Available at: http://www.coe.int/T/DG4/Portfolio/documents/ELPguide_teacherstrainers.pdf (ELP) y in a digital format (eELP) <http://eelp.gap.it/download/>



- 2.- Soportes virtuales
Acceso al Campus Virtual www.uva.es

Bloque 2: Strategies, techniques and resources for the Teaching and Learning Foreign Languages.

Carga de trabajo en créditos ECTS:

a. Contextualización y justificación

Este Bloque de contenidos 2 forma parte del segundo eje vertebrador de la disciplina Didáctica de las Lenguas Extranjeras: las concepciones didácticas para el desarrollo de las competencias lingüístico-discursivas orales y escritas, en inglés lengua extranjera. En función de las especificaciones del currículo oficial para la Educación Infantil, los contenidos se articulan en torno a los componentes de desarrollo de las destrezas comunicativas e interculturales en el aula de inglés lengua extranjera, a partir de las hipótesis didácticas actuales.

b. Objetivos de aprendizaje

1. Conocer y comprender para su aplicación práctica la normativa por la que se rige el currículo de Educación Primaria en sus diferentes ciclos y más específicamente los objetivos, contenidos curriculares y criterios de evaluación desde los primeros años.
2. Conocer y comprender para su aplicación práctica las principales técnicas de enseñanza/aprendizaje utilizadas para el diseño de capacidades de comunicación, desde una perspectiva plurilingüe y pluricultural.
3. Ser capaz de adquirir y desarrollar estrategias y técnicas de aprendizaje autónomo, fomentar el espíritu de iniciativa y una actitud de innovación y creatividad en el ejercicio de su profesión, así como de la formación en la disposición para el aprendizaje continuo a lo largo de toda la vida.
4. Ser capaz de alcanzar una competencia digital que le permita manejar con soltura los nuevos medios y formatos, así como la capacidad para tratar la información adecuadamente.
5. Ser capaz de seleccionar y adaptar discursos, textos y materiales reales y didácticos en diferentes soportes para su aplicación al desarrollo de competencia comunicativa a través del trabajo en distintas áreas curriculares de Educación Primaria.

c. Contenidos

- 2.1. Developing oral communication skills in the Foreign Language classroom.
- 2.2. Developing written communication skills in the Foreign Language classroom. Literacy , interaction and mediation as new skills.
- 2.3. Developing intercultural strategies in the Foreign Languages classroom.

d. Métodos docentes

Clases teóricas: Lección magistral participativa para la exposición de contenidos: aspectos teóricos, conceptos y procedimientos propios y asociados a ellos en la perspectiva didáctica de la intervención en contextos de enseñanza-aprendizaje bilingües.

Clases prácticas:

- Observación y análisis de documentos didácticos en diferentes soportes.
- Programación de tareas y elaboración de materiales para su aplicación en contextos de enseñanza-aprendizaje bilingües.
- Estudio de casos y resolución de problemas en diferentes situaciones planteadas en el aula.
- Elaboración de unidades didácticas, especificando secuencias de aprendizaje y diferentes sesiones, para su implementación en el aula de Educación Primaria siguiendo el aprendizaje cooperativo. Seminarios para complementar los contenidos de la asignatura.

-Presentación y debate de los documentos didácticos en diferentes soportes, que han sido objeto de análisis.

Talleres para complementar los contenidos de la asignatura, con un enfoque eminentemente práctico.

-Diseño de las diferentes sesiones de trabajo encaminadas a realizar experimentos de CCEE utilizando la lengua inglesa como vehicular.

- Implementación de secuencias de Workshop mezclando materias a modo de proyectos, con la lengua inglesa como vehículo de comunicación.

-Diseño y utilización de recursos didácticos en diferentes soportes, que a su vez serán objeto de análisis.

Sesiones de Tutoría (individuales y grupales):

-Seguimiento del trabajo del alumnado. (diseño de Science Workshop)

-Planteamiento de logros y dificultades ante los contenidos de la asignatura.

Sesiones de evaluación, autoevaluación y coevaluación:

-Seguimiento del progreso de los estudiantes a través de sus realizaciones prácticas.

-Utilización sistemática del Portfolio (ELTP/ PEPELF).

e. Plan de trabajo

1. Presentación de informes sobre análisis y/o elaboración de documentos en diferentes soportes.

2. Recogida y tratamiento de información en Internet sobre los contenidos propuestos, materiales didácticos y propuesta de aplicación en el aula. Uso de programas para fomentar el tratamiento de la información y la comunicación.

3. Elaboración y presentación de documentos diseñados para el análisis de manuales, materiales reales y didácticos.

4. Comentario valorativo de artículos y libros relativos a los contenidos propuestos.

5. Presentación oral y coevaluación de técnicas y estrategias, diseño de secuencias de trabajo y adaptación de unidades didácticas diseñadas para la enseñanza/aprendizaje en entorno bilingüe.

6. Utilización sistemática del Portfolio Profesional (ELTP/PEPELF) para la realización de los informes de auto-evaluación sobre los aprendizajes adquiridos.

f. Evaluación

La evaluación continua, y final se realiza como:

a) Evaluación formativa a partir de:

a.1) Actividades individuales tales como:

- Búsqueda y selección de información.

- Creación de un registro on-line de recursos (wiki o similares).

- Presentación de una Unidad Didáctica y una Programación Anual adaptada a un centro bilingüe (B.C.o S.B.), en una de las materias impartidas en lengua inglesa.

- Utilización sistemática y correcta de: ELTP / PPELF y el ELP /eELP (consignados en el apartado 1. Recursos necesarios).

- Capacidad de reflexión y autocrítica.

- Capacidad para evaluar su propio aprendizaje y proponerse nuevas metas.

a.2.) Actividades grupales tales como:

- Diseño de unidades didácticas para las aulas de Educación Primaria de acuerdo con las pautas establecidas en el caso de un centro bilingüe (sección bilingüe).

- Capacidad de análisis.

- Capacidad para trabajar en grupo e interactuar con sus compañeros y compañeras.

b) Evaluación sumativa a partir de:

b.1) El resultado de los aprendizajes desarrollados en las Sesiones prácticas y demostrados a través de:

- La participación y colaboración en clase.

- Las actividades a.1) Actividades individuales.

- Las actividades a.2) Actividades grupales.



b.2) Prueba final: Conocimientos específicos de la asignatura. Comprensión y manejo de conceptos y terminología específica del campo del inglés como lengua extranjera, en el caso de un centro bilingüe (MEC/BC o S.B.)

g. Bibliografía básica

- Deardorff, D.K. (ed.) (2009). The SAGE Handbook of Intercultural Competence. Thousand Oaks, CA: SAGE Publications.
- Guillén Díaz, C. y Castro Prieto, P. (1998). Manual de Autoformación para una Didáctica de la Lengua-Cultura extranjera. Madrid: Editorial La Muralla.
- Hedge, T. (2000). Teaching and Learning in the Language Classroom. Oxford: Oxford University Press.
- Nunan, D. (2004). Designing tasks for the communicative classroom. Cambridge: Cambridge University Press.
- O'Maggio Hadley, A. (2000). Teaching Language in Context. London: Heinle & Heinle.
- Richards, J. C. and Lockhart, Ch. (1994). Reflective Teaching in Second Language Classrooms. Cambridge: Cambridge University Press.
- Richards, J.C. and Renandya, W.A. (eds.) (2002). Methodology in Language Teaching. An anthology of current practice. Cambridge: Cambridge University Press.
- Vez Jeremías, J.M. co.(2002) Didáctica de la Lengua Extranjera en Educación Infantil y Primaria. Madrid: Sínteis
- Woodward, T. (2001). Planning lessons and courses. Designing sequences of work for the language classroom. Cambridge: Cambridge University Press.

h. Bibliografía complementaria

- Brookes, A. and Grundy, P. (1991). Beginning to write. Writing activities for elementary and intermediate learners. Cambridge: Cambridge University Press.
- Byram, M., Nichols, A. and Stevens, D. (eds.) (2001). Developing Intercultural Competence in Practice. Clevedon: Multilingual Matters.
- Nunan, D. (1991). Language Teaching Methodology. A textbook for teachers. London: Prentice Hall.

i. Recursos necesarios

- 1.Documentos de autoevaluación para el estudiante:
- Beacco, J.C. et al (2016) A Handbook for Curriculum Development and Teacher Training. The Language Dimension in All Subjects. Strasbourg Cedex. Council of Europe. Available at: <https://rm.coe.int/a-handbook-for-curriculum-development-and-teacher-training-the-languag/16806af387>
 - NEWBY, D. et al. (2007). European Portfolio for Student Teachers of Languages. Graz: ECLM. Council of Europe. Available at: http://www.ecml.at/mtp2/publications/C3_Epostl_E_internet.pdf (ELTP)
 - NEWBY, D. et al. (2007). Portfolio européen pour les enseignants en langues en formation initiale. Graz : CELV. Conseil de l'Europe. Available at: http://www.ecml.at/documents/newby_portfolio_F.pdf (PEPELF)
 - LITTLE, D. y PERCLOVÁ, R. The European Language Portfolio: a guide for teachers and teacher trainers (ELP). Available at: http://www.coe.int/T/DG4/Portfolio/documents/ELPguide_teacherstrainers.pdf (ELP) y in a digital format (eELP) <http://eelp.gap.it/download/>
- 2.- Soportes virtuales
- Acceso al Campus Virtual www.uva.es

Bloque 3: Designing an English as a Foreign Language Syllabus in Primary Education

Carga de trabajo en créditos ECTS:

a. Contextualización y justificación

Este Bloque de contenidos 3 forma parte del tercer eje vertebrador de la disciplina Didáctica de las Lenguas Extranjeras: las concepciones programáticas para la intervención en el aula de inglés lengua extranjera, en los niveles de Educación Infantil. Los contenidos se articulan en torno a los factores que determinan el proceso de planificación y los elementos objeto de toma de decisiones, para su concreción en las actividades como componentes centrales.

b. Objetivos de aprendizaje

1. Conocer y comprender los paradigmas actuales del diseño de programas de lengua extranjera, para su aplicación práctica en los diferentes niveles de la Educación Primaria.
2. Ser capaz de seleccionar, adaptar y diseñar materiales didácticos, para utilizarlos en el desarrollo de las diferentes actividades comunicativas de la lengua e interculturales.
3. Ser capaz de desarrollar el fomento del espíritu de iniciativa y de una actitud de innovación y creatividad en el ejercicio de su profesión.
4. Diseñar diversos medios para el aprendizaje de los alumnos: previsión de lo que será evaluado, criterios, momentos e instrumentos de evaluación, introduciendo estrategias diferentes para cada nivel, tipología de alumnado y características del contexto educativo.
5. Ser capaz de alcanzar una competencia digital que le permita manejar con soltura los nuevos medios y capacidad para tratar la información adecuadamente (búsqueda, análisis, selección y organización).

c. Contenidos

- 3.1. The planning process in English as a Foreign Language: decision-making on program components.
- 3.2. Ideas and organization of learning sequences: activities as a core component.
- 3.3. Evaluation of the teaching/learning process of English as a Foreign Language: modalities and tools

d. Métodos docentes

Clases teóricas: Lección magistral participativa para la exposición de contenidos: aspectos teóricos, conceptos y procedimientos propios y asociados a ellos en la perspectiva didáctica de la intervención en contextos de enseñanza-aprendizaje bilingües.

Clases prácticas:

- Observación y análisis de documentos didácticos en diferentes soportes.
- Programación de unidades didácticas y selección, adaptación y elaboración de materiales para su aplicación en el aula de inglés lengua extranjera.
- Estudio de casos y resolución de problemas en diferentes situaciones planteadas en el aula.
- Elaboración de prácticas, para su aplicación en el aula de inglés lengua extranjera, mediante el aprendizaje cooperativo.

Talleres para complementar los contenidos de la asignatura, con un enfoque eminentemente práctico.

- Diseño de las diferentes sesiones de trabajo encaminadas a realizar experimentos de CCEE utilizando la lengua inglesa como vehicular. Se utilizarán recursos didácticos en diferentes soportes, que a su vez serán objeto de análisis.

Sesiones de Tutoría (individuales y grupales):

- Seguimiento del trabajo del alumnado. (diseño de Science Workshop)
- Planteamiento de logros y dificultades ante los contenidos de la asignatura.

Sesiones de evaluación, autoevaluación y coevaluación:

- Seguimiento del progreso de los estudiantes a través de sus realizaciones prácticas.
- Utilización sistemática del Portfolio (ELTP/ PEPELF).

e. Plan de trabajo

1. Presentación de informes sobre análisis y/o elaboración de documentos en diferentes soportes.



2. Recogida y tratamiento de información en Internet sobre los contenidos propuestos, materiales didácticos y propuesta de aplicación en el aula. Uso de programas para fomentar el tratamiento de la información y la comunicación.
3. Elaboración y presentación de documentos diseñados para el análisis de manuales, materiales reales y didácticos.
4. Comentario valorativo de artículos y libros relativos a los contenidos propuestos.
5. Presentación oral y coevaluación de técnicas y estrategias, diseño de secuencias de trabajo y adaptación de unidades didácticas diseñadas para la enseñanza/aprendizaje en entorno bilingüe.
6. Utilización sistemática del Portfolio Profesional (ELTP/PEPELF) para la realización de los informes de auto-evaluación sobre los aprendizajes adquiridos.

f. Evaluación

La evaluación continua, y final se realiza como:

a) Evaluación formativa a partir de:

a.1) Actividades individuales tales como:

- Búsqueda y selección de información.
- Creación de un registro on-line de recursos (wiki o similares).
- Presentación de una Unidad Didáctica y una Programación Anual adaptada a un centro bilingüe (B.C. o S.B.), en una de las materias impartidas en lengua inglesa.
- Utilización sistemática y correcta de: ELTP / PPELF y el ELP / eELP (consignados en el apartado 1. Recursos necesarios).
- Capacidad de reflexión y autocrítica.
- Capacidad para evaluar su propio aprendizaje y proponerse nuevas metas.

a.2.) Actividades grupales tales como:

- Diseño de unidades didácticas para las aulas de Educación Primaria de acuerdo con las pautas establecidas en el caso de un centro bilingüe (sección bilingüe).
- Capacidad de análisis.
- Capacidad para trabajar en grupo e interactuar con sus compañeros y compañeras.

b) Evaluación sumativa a partir de:

b.1) El resultado de los aprendizajes desarrollados en las Sesiones prácticas y demostrados a través de:

- La participación y colaboración en clase.
- Las actividades a.1) Actividades individuales.
- Las actividades a.2) Actividades grupales.

b.2) Prueba final: Conocimientos específicos de la asignatura. Comprensión y manejo de conceptos y terminología específica del campo del inglés como lengua extranjera, en el caso de un centro bilingüe (MEC/BC o S.B.)

g. Bibliografía básica

- Deardorff, D.K. (ed.) (2009). *The SAGE Handbook of Intercultural Competence*. Thousand Oaks, CA: SAGE Publications.
- Guillén Díaz, C. y Castro Prieto, P. (1998). *Manual de Autoformación para una Didáctica de la Lengua-Cultura extranjera*. Madrid: Editorial La Muralla.
- Hedge, T. (2000). *Teaching and Learning in the Language Classroom*. Oxford: Oxford University Press.
- Nunan, D. (2004). *Designing tasks for the communicative classroom*. Cambridge: Cambridge University Press.
- O'Maggio Hadley, A. (2000). *Teaching Language in Context*. London: Heinle & Heinle.
- Richards, J. C. and Lockhart, Ch. (1994). *Reflective Teaching in Second Language Classrooms*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Richards, J.C. and Renandya, W.A. (eds.) (2002). *Methodology in Language Teaching. An anthology of current practice*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Vez Jeremías, J.M. co.(2002) *Didáctica de la Lengua Extranjera en Educación Infantil y Primaria*. Madrid: Síntesis
- Woodward, T. (2001). *Planning lessons and courses. Designing sequences of work for the language classroom*. Cambridge: Cambridge University Press.

h. Bibliografía complementaria

- Breen, M. P. y Littlejohn, A. (eds.) (2000). Classroom Decision-Making. Negotiation and process syllabuses in practice. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hughes, A. (1989). Testing for Language Teachers. Cambridge: Cambridge University Press
- Johnson, R. K. (ed.) (1989). The Second Language Teachers. Cambridge: Cambridge University Press.

i. Recursos necesarios

1.- Documentos de autoevaluación para el estudiante:

- Beacco, J.C. et al (2016) A Handbook for Curriculum Development and Teacher Training. The Language Dimension in All Subjects. Strasbourg Cedex. Council of Europe. Available at: <https://rm.coe.int/a-handbook-for-curriculum-development-and-teacher-training-the-languag/16806af387>
- NEWBY, D. et al. (2007). European Portfolio for Student Teachers of Languages. Graz: ECLM. Council of Europe. Available at: http://www.ecml.at/mtp2/publications/C3_Epostl_E_internet.pdf (ELTP)
- NEWBY, D. et al. (2007). Portfolio européen pour les enseignants en langues en formation initiale. Graz : CELV. Conseil de l'Europe. Available at: http://www.ecml.at/documents/newby_portfolio_F.pdf (PEPELF)
- LITTLE, D. y PERCLOVÁ, R. The European Language Portfolio: a guide for teachers and teacher trainers (ELP). Available at: http://www.coe.int/T/DG4/Portfolio/documents/ELPguide_teacherstrainers.pdf (ELP) y in a digital format (eELP) <http://eelp.gap.it/download/>

2.- Soportes virtuales

Acceso al Campus Virtual www.uva.es

j. Temporalización

CARGA ECTS	PERIODO PREVISTO DE DESARROLLO
Bloque 1- 2 créditos	11 de febrero al 9 de marzo 2020
Bloque 2- 2 créditos	9 de marzo al 2 de abril 2020
Bloque 3- 2 créditos	14 de abril al 28 de mayo 2020

5. Métodos docentes y principios metodológicos

Clases teóricas: Lección magistral participativa para la exposición de contenidos: aspectos teóricos, conceptos y procedimientos propios y asociados a ellos en la perspectiva didáctica de la intervención en contextos de enseñanza-aprendizaje bilingües.

Clases prácticas y Talleres (Workshop):

- Observación y análisis de documentos didácticos en diferentes soportes.
- Programación de tareas y elaboración de materiales para su aplicación en contextos de enseñanza-aprendizaje bilingües.
- Estudio de casos y resolución de problemas en diferentes situaciones planteadas en el aula.
- Elaboración de unidades didácticas, especificando secuencias de aprendizaje y diferentes sesiones, para su implementación en el aula de Educación Primaria siguiendo el aprendizaje cooperativo. Seminarios para complementar los contenidos de la asignatura.
- Presentación y debate de los documentos didácticos en diferentes soportes, que han sido objeto de análisis.
- Diseño de programación anual integrando Science, English Language and Literacy.
- Proyecto Lingüístico de Centro y Programas obligatorios

-Identificación e inclusión en la PD de Programas Europeos.

Sesiones de Tutoría (individuales y grupales):

- Seguimiento del trabajo del alumnado. (diseño de Science Workshop)
- Planteamiento de logros y dificultades ante los contenidos de la asignatura.

Sesiones de evaluación, autoevaluación y coevaluación:

- Seguimiento del progreso de los estudiantes a través de sus realizaciones prácticas.
- Utilización sistemática del Portfolio (ELTP/ PEPELF).

6. Tabla de dedicación del estudiante a la asignatura

ACTIVIDADES PRESENCIALES	HORAS	ACTIVIDADES NO PRESENCIALES	HORAS
Clases teóricas	20	Trabajo autónomo sobre contenidos teóricos	25
Clases prácticas	24	Trabajo autónomo sobre contenidos prácticos (Workshop)	25
Actividades académicamente dirigidas	10	Realización de trabajos, informes, memorias ...	25
Evaluación	6	Preparación orientada a la evaluación	25
Total presencial	60	Total no presencial	100

7. Sistema y características de la evaluación

INSTRUMENTO/PROCEDIMIENTO	PESO EN LA NOTA FINAL	OBSERVACIONES
Evaluación sumativa: 0-10 puntos Evaluación al finalizar cada uno de los Bloques temáticos	20%	Al finalizar cada uno de los bloques se realizarán presentaciones de "Papers"* con su correspondiente defensa oral, de carácter grupal e individual *Para que los trabajos entregados sean tenidos en cuenta deberán ser originales, por lo tanto, no podrán ser copia total o parcial de ningún otro trabajo u obra.
Evaluación formative /Seguimiento de Aprendizajes Assessment	10%	Self and Peer-Assessment Portfolio/Wiki/blog
Intervención docente en prácticas y talleres (individual y grupal) Reflexión individual expresión escrita (individual y grupal)	15% 5%	Diseño e impartición de Talleres Workshop. Implementación de Programa Science/Language Workshop CLIL
Prueba final conjunta: Proyecto final Examen escrito/Defensa Oral	50%	Diseño, justificación y presentación escrita seguido de una defensa oral de una Unidad didáctica* coordinada de las materias de Science y Lengua inglesa *Para que la UD presentada sea valorada deberá ser original, por lo tanto, no podrán ser copia total o parcial de ningún otro trabajo u obra, a menos que éstas estén correctamente referenciadas dentro de la justificación.

CRITERIOS DE CALIFICACIÓN**• Convocatoria ordinaria:****UNIT (SCIENCE AND LANGUAGE)**

- The complete design of a Unit based on CLIL supported on the theories worked in class linked to the experience of your Workshop. 2/10
- Every Unit should include a well-designed Task (main reference: CEFR) integrating Language and Content, where both subjects have a clear distinction, are linked to the blocks and Learning Standards (LOMCE). 2/10
- Include the planning of 3 differentiated Science Learning Sequences and 3 Literacy Learning Sequences (referred to 3 lessons). With this design you demonstrate your command of strategies, techniques, mediators and resources suitable to develop the 5 Skills. 2/10
- The steps proposed to achieve Key /Basic Competences should be clearly stated, as well as a complete Evaluation and Assessment plan, where Proposal evaluation should also be included. 2/10
- Being a scholar work, all your decisions should be supported through the theories analysed along the subject, quoted and referred at using an academic format for bibliographical references (Bibliography and Web references organized) 2/10

- **ORAL** Presentation and Debate
- As it is a Group presentation, every student should try to make their best of their Communicative strategies/ competence – which will be individually valued: eye contact, space control, voice tone, ICTs control, fluency and accuracy--- but you should also demonstrate your capacities to act as a group, therefore your coordination and mutual support would be valued. (3/10)
- Group Organization: timing, schedule (we'll value whether you all contribute at a similar level) interaction among members as well as inner/group communication (in short, your coordination). (3/10)
- Visuals: design, impact, interest, and coherence. 2/10
- Written Peer/ Self-Assessment (2/10)

• Convocatoria extraordinaria:**• UNIT (SCIENCE AND LANGUAGE)**

- The complete design of a Unit based on CLIL supported on the theories worked in class linked to the experience of your Workshop. 2/10
- Every Unit should include a well-designed Task (main reference: CEFR) integrating Language and Content, where both subjects have a clear distinction, are linked to the blocks and Learning Standards (LOMCE). 2/10
- Include the planning of 3 differentiated Science Learning Sequences and 3 Literacy Learning Sequences (referred to 3 lessons). With this design you demonstrate your command of strategies, techniques, mediators and resources suitable to develop the 5 Skills. 2/10
- The steps proposed to achieve Key /Basic Competences should be clearly stated, as well as a complete Evaluation and Assessment plan, where Proposal evaluation should also be included. 2/10
- Being a scholar work, all your decisions should be supported through the theories analysed along the subject, quoted and referred at using an academic format for bibliographical references (Bibliography and Web references organized) 2/10

• ORAL Presentation and debate

- As individual presentation, every student should try to make their best of their Communicative strategies/ competence – where main features in communication strategies and nonverbal language will be valued: eye contact, space control, voice tone, ICTs control, fluency and accuracy. (3/10)



- Organization: timing, schedule, terms usage and coherence (2/10)
- Visuals design: design, impact, interest, resources and text coherence. 3/10
- Self-Assessment (2/10)

8. Consideraciones finales

